

Technical Support / Assistance technique / Technischer Support /  
 Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Asistencia técnica /  
 Műszaki támogatás / Technická podpora / Pomoc techniczna /  
 Техническая поддержка / Assistència tècnica / الدعم الفني

Australia	1300 881 931	Nederland	010 713 1882
België / Belgique	02 401 2395	New Zealand	0800 539 26273
Brasil	14 3235-4003	Norway	80017520
Canada	1 800 268 3447	Österreich	0800 677 873
Denmark	80 250966	Polska	22 570 18 00
Deutschland	0692 222 3654	Portugal	800855802
España	911 146 735	Russia	007 495 933 5163
Finland	0800 9 15697	Schweiz / Suisse	044 580 6667
France	01 7671 0404	Sweden	08 5033 6577
Hungary	06 20 9430 612	United Kingdom	0203 364 5390
Ireland	01 431 1395	United States	1 800 535 4242
Italia	02 3604 7030	International Toll	+31 53 484 9135
México	55 15 00 57 00		

**Kensington Computer Products Group**  
 A Division of ACCO Brands  
 1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor  
 San Mateo, CA 94404

Complies with  
 IMDA Standards  
 DB105685



**ACCO Brands Europe**  
 A Division of ACCO Brands Europe  
 Oxford House, Oxford Road  
 Aylesbury, Buckinghamshire,  
 HP21 8SZ  
 United Kingdom

**ACCO Brands Canada Inc**  
 7381 Bramalea Rd  
 Mississauga,  
 ON L5S 1C4  
 Canada

**ACCO Brands Australia -  
 Kensington**  
 2 Coronation Avenue Kings  
 Park NSW 2148 Australia

**Importado por ACCO Mexicana  
 S.A. de C.V.**  
 Circuito de la Industria Norte # 6,  
 Corredor Industrial Toluca Lerma,  
 Lerma México Cp. 52004  
 R.F.C. AME640229-1W3

**Acco Brands Chile S.A.,**  
 Avda. San Josemaría  
 Escrivá de Balaguer N°5773  
 Vitacura, C.P. 7640970  
 Santiago, Chile

**Importado e Distribuído por:**  
 TILBRA PRODUTOS DE PAPELARIA LTDA.  
 CNPJ: 44.990.901/0001-43  
 Rua Aymorés, 6-9 – Bauru/SP – Brasil  
 CEP 17013-900

www.kensington.com

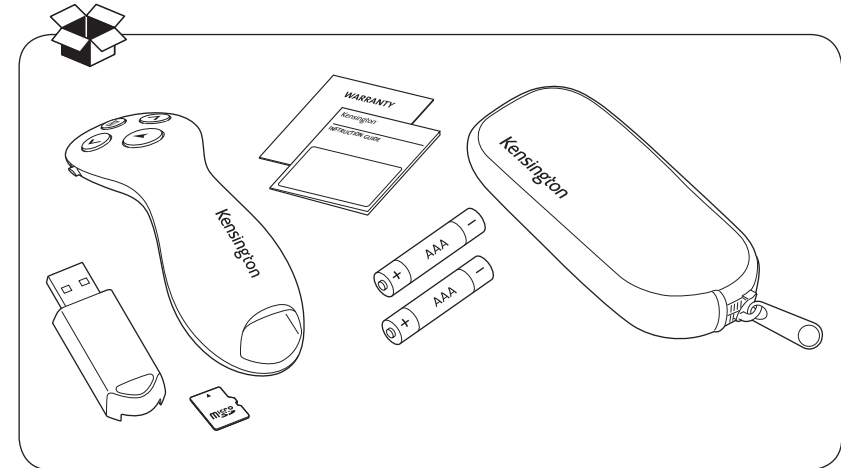
# Kensington®

## Ultimate Presenter

INSTRUCTION GUIDE  
 GUIDE D'INSTRUCTIONS  
 BEDIENUNGSANLEITUNG  
 HANDLEIDING  
 MANUALE DI ISTRUZIONI  
 MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNALATI ÚTMUTATÓ  
 PŘÍRUČKA S POKYNY  
 INSTRUKCJA OBSŁUGI  
 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
 MANUAL DE INSTRUÇÕES

دليل التعليمات



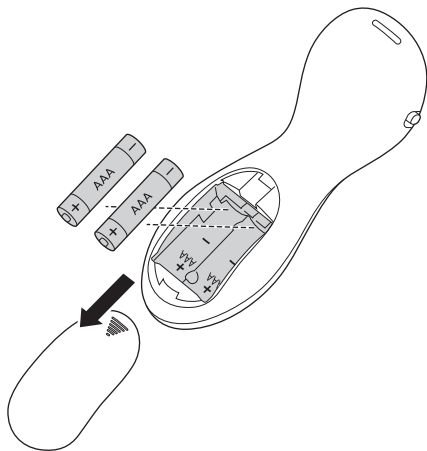
**Register Now!**  
**Enregistrer maintenant !**  
**Jetzt registrieren!**  
**Nu registreren**  
**Registrar ahora**  
**Registra adesso**

**Regisztráljon most!**  
**Zaregistrujte se nyní!**  
**Zarejestruj się!**  
**Зарегістроваться!**  
**Registe-se agora!**

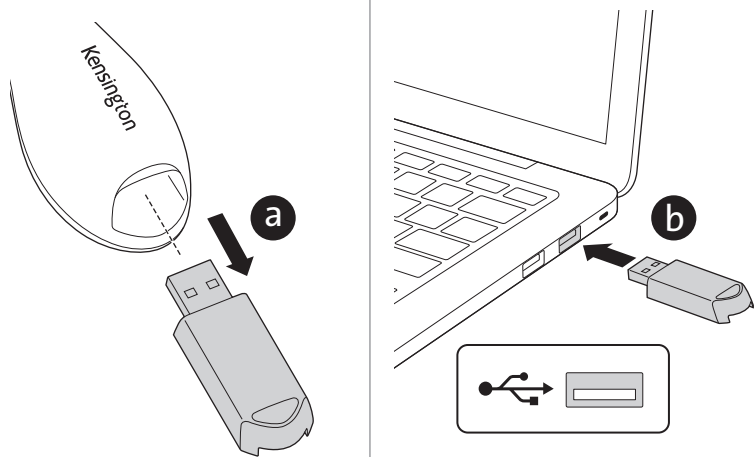
سجل الآن!

[www.kensington.com/register](http://www.kensington.com/register)

1

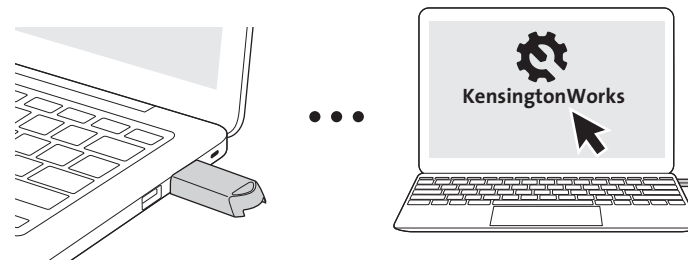


2

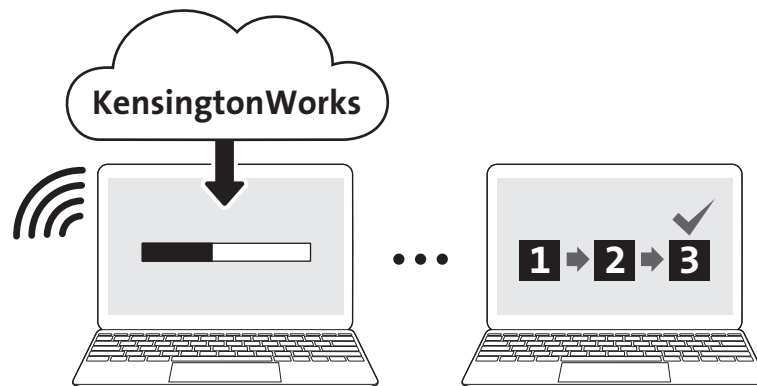


3

# KensingtonWorks

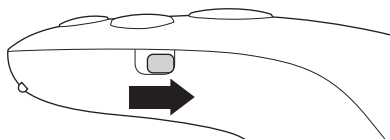


## Kensington.com/KensingtonWorks

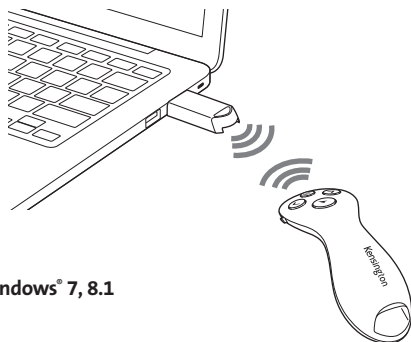


4

a



b



65.6' (20m) max.  
65.6' (20m) max.  
Maximal 20 m (65.6 Fuß)  
Max. 20 meter (65.6 voet)  
20 m max  
65.6' (20m) máx.  
65.6' (20m) max.  
Max. 65.6' (20m).  
65.6' (20m) maks.  
65.6' (20 m) макс.  
65.6' (20m) máx.  
65.6 قدمًا (20 مترًا) كحد أقصى.

Windows® 7, 8.1

Windows 10

Mac OS®



PowerPoint



Keynote



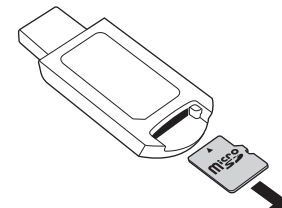
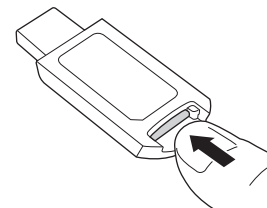
PDF



Google Slide

- To activate pointer, please install KensingtonWorks™ from SD card or download from [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Pointer function available with KensingtonWorks App installed. /
- Pour activer le pointeur, installez KensingtonWorks™ depuis la carte SD ou téléchargez l'application sur [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Fonction de pointeur disponible avec l'application KensingtonWorks installé. /
- Zum Aktivieren des Pointers installieren Sie bitte KensingtonWorks™ von der SD-Karte oder laden die App von [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks) herunter.
- Pointer-Funktion ist bei installierter KensingtonWorks-App verfügbar. /
- Om de aanwijzer te activeren, installeert u KensingtonWorks™ in SD of downloadt deze van [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Als de KensingtonWorks-app is geïnstalleerd, is de aanwijzerfunctie beschikbaar. /
- Per attivare il puntatore, installare KensingtonWorks™ in SD oppure scaricare da [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Funzione del puntatore disponibile con app KensingtonWorks installata. /
- Para activar el puntero, instale KensingtonWorks™ en SD o descárguela desde [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).

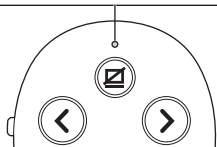
- Función de puntero disponible con la aplicación KensingtonWorks instalada. /
- A mutató aktiválásához, kérjük, telepítse a KensingtonWorks™ alkalmazást az SD-kártyára vagy töltsse le a [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks) oldalról.
- A mutató funkció a KensingtonWorks alkalmazás telepítésével válik elérhetővé. /
- Pokud chcete aktivovat ukazovátko, nainstalujte software KensingtonWorks™ z SD karty nebo ho stáhněte z webu [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Funkce ukazovátko je k dispozici v aplikaci KensingtonWorks. /
- Aby włączyć wskaźnik, zainstaluj program KensingtonWorks™ na SD lub pobierz z witryny [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- AlpZainstalZainstalowanie aplikacji KensingtonWorks umożliwia skorzystanie z funkcji wskaźnika. /
- Для активации указки установите KensingtonWorks™ с помощью карты SD или загрузите приложение на сайте [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Функция указки доступна при установке приложения KensingtonWorks. /
- Para ativar o ponteiro, instale o KensingtonWorks™ no cartão SD ou transfira de [Kensington.com/KensingtonWorks](http://Kensington.com/KensingtonWorks).
- Disponível função de ponteiro com a aplicação KensingtonWorks instalada. /
- بالنسبة للمؤشر النشط، يرجى تثبيت KensingtonWorks™ في DS أو التنزيل من [kensington.com/kensingtonworks](http://kensington.com/kensingtonworks).
- سوف تتوفر وظيفة المؤشر عند تثبيت تطبيق KensingtonWorks App.



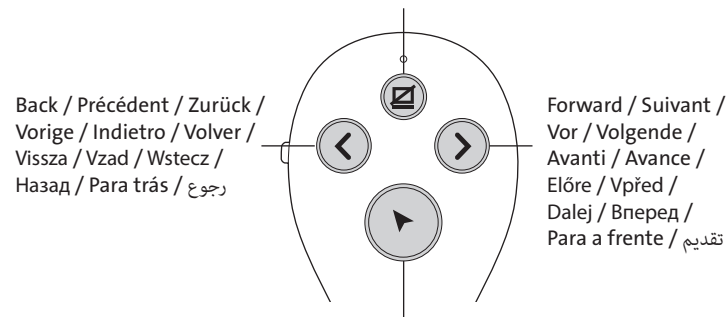
- MicroSD card reader in receiver supports cards up to 32 GB.  
Le lecteur de carte MicroSD contenu dans le récepteur prend en charge jusqu'à 32 Go.  
Das microSD-Kartenlesegerät im Empfänger unterstützt Karten bis zu 32 GB.  
MicroSD-kaartlezer in de ontvanger ondersteunt kaarten van maximaal 32 GB.  
Il lettore MicroSD nel ricevitore supporta schede fino a 32 GB.  
El lector de tarjetas MicroSD del receptor admite tarjetas de hasta 32 GB.  
A vevőegységben lévő MicroSD kártyaolvasó legfeljebb 32 GB memóriakártyákat támogat.  
Čtečka karet MicroSD v přijímači podporuje karty až do 32 GB.  
Czytnik kart MicroSD odbiornika obsługuje karty o pojemności do 32 GB.  
Устройство считывания поддерживает карты памяти MicroSD емкостью не более 32 GB.  
O leitor de cartões MicroSD no receptor suporta cartões até 32 GB.  
يُدعم قارئ بطاقة MicroSD بوحدة الاستقبال البطاقات حتى مساحة 32 جيجابايت.

**LED Indicator / Voyant lumineux / LED-Anzeige / LED-indicatielampje / Indicatore LED / Indicador luminoso / LED jelző / Kontrolka LED / Dioda / Светодиодный индикатор / Indicador de LED / LED مؤشر**

Power On / Marche / Einschalten / Inschakelen / Acceso / Alimentación encendida / Bekarpcsolva / Zapnutí / Włączone zasilanie / Питание вкл / Alimentação ligada / تشغيل الطاقة	Green On / Vert allumé / Grün an / Groen aan / Verde acceso / Verde encendido / Zöld be / svítí zelená / Świeci się na Zielony / Горит зеленый / Verde Acceso / إضاءة اللون الأخضر
Virtual Pointer / Pointeur virtuel / Virtueller Pointer / Virtuele aanwijzer / Puntatore virtuale / Puntero virtual / Virtuális mutató / Virtuální ukazovátka / Virtualny wskaźnik / Виртуальная указка / Ponteiro virtual / المؤشر الافتراضي	Blue On / Bleu allumé / Blau an / Blauw aan / Blu acceso / Azul encendido / Kék be / svítí modrá / Świeci się na niebieski / Горит синий / Azul acceso / إضاءة اللون الأزرق
Low Battery / Voyant de batterie faible / Akku fast leer / Batterij bijna leeg / Batteria scarica / Nivel de batería bajo / Akkumulátor kimerülöben / Slabá baterie / Niski stan baterii / Низкий уровень заряда батареи / Bateria Fraca / بطارية منخفضة	Red Blinking / Voyant rouge clignotant / Rote LED blinkt / Rood knipperend / Rosso lampeggiante / Rojo parpadeando / Villogó piros lámpa / Bliká červená / Miga na czerwono / Красный мигает / Vermelho a piscar / وميض اللون الأحمر
Out of Range/Unsuccessful Connection / Hors de portée/Échec de la connexion / Außer Reichweite/Keine Verbindung / Niet in bereik/Verbinding mislukt / Fuori portata/Connessione non riuscita / Fuera de alcance/Fallo de conexión / A tartományon kívül/Sikertelen csatlakozás / Není na skladě/Připojení se nezdařilo. / Poza zasięgiem/Połączenie nieudane / Вне диапазона. Не удалось установить соединение / Fora do alcance. A ligação não foi bem-sucedida / خارج النطاق. لم ينجح الاتصال	Red On / Rouge allumé / Rot an / Rood aan / Rosso acceso / Rojo encendido / Piros be / Svítí červeně / Świeci się na czerwono / Горит красный / Vermelho acceso / إضاءة اللون الأحمر



\* Black screen / Écran vide / Schwarzer Bildschirm / Zwart scherm /  
Schermo nero / Pantalla negra / Fekete képernyő / Černá obrazovka /  
Wygaszony ekran / Черный экран / Ecra a preto / شاشة سوداء



Back / Précédent / Zurück /  
Vorige / Indietro / Volver /  
Vissza / Vzd / Wstecz /  
Назад / Para trás / رجوع

Forward / Suivant /  
Vor / Volgende /  
Avanti / Avance /  
Előre / Vpřed /  
Dalej / Вперед /  
Para a frente / تقديم

\*\* Virtual Pointer / Pointeur virtuel / Virtueller Pointer / Virtuele aanwijzer /  
Puntatore virtuale / Puntero virtual / Virtuális mutató / Virtuální ukazovátka /  
Virtualny wskaźnik / Виртуальная указка / Ponteiro virtual / المؤشر الافتراضي

\* Can be customized with the KensingtonWorks™ app / Peut être personnalisé avec  
l'application KensingtonWorks™ / Kann mit KensingtonWorks™ angepasst werden /  
Kan worden aangepast met KensingtonWorks™ / Può essere personalizzato con  
KensingtonWorks™ / Puede personalizarse con KensingtonWorks™ / Testreszabható a  
KensingtonWorks™ alkalmazással / Lze přizpůsobit pomocí aplikace KensingtonWorks™ /  
Can be customized with the KensingtonWorks app / Możliwość dostosowania za pomocą  
KensingtonWorks™ / Может настраиваться с помощью приложения KensingtonWorks™ /  
Personalizável com o KensingtonWorks™ / KensingtonWorks™ يمكن تخصيصه من خلال

\*\* Virtual pointer is functional after installing the KensingtonWorks app. If used without  
KensingtonWorks app, presenter will only have Forward/Back/Black screen functions. /  
Le pointeur virtuel fonctionne après l'installation de l'application KensingtonWorks. Si elle  
est utilisée sans l'application KensingtonWorks, la télécommande de présentation ne sera  
dotée que des fonctions Transférer/Précédent/Écran noir. /

Der virtuelle Pointer ist nach Installation der KensingtonWorks-App verwendbar. Bei  
Verwendung ohne die KensingtonWorks-App verfügt der Presenter nur über die  
Funktionen Weiter/Zurück/leerer Bildschirm. /

De virtuele aanwijzer is actief nadat de KensingtonWorks-app geïnstalleerd is. Als de  
aanwijzer wordt gebruikt zonder de KensingtonWorks-app, zullen alleen de  
schermfuncties Volgende/Vorige/Terug werken. /

Il puntatore virtuale è operativo dopo l'installazione dell'app KensingtonWorks. Se  
utilizzato senza l'app KensingtonWorks, il telecomando dispone soltanto delle funzioni  
avanti/indietro/schermo nero. /

El puntero virtual funciona después de instalar la aplicación KensingtonWorks. Sin la  
aplicación KensingtonWorks, el presentador solo podrá usar las funciones Avance/Volver/  
Pantalla negra. /

A KensingtonWorks alkalmazás telepítése után a virtuális mutató használatra kész. A KensingtonWorks alkalmazás használata nélkül a bemutató csak a Tovább/Vissza/Fekete képernyőfunkciókkal rendelkezik. /

Virtuální ukazovátka je funkční po instalaci aplikace KensingtonWorks. Pokud ho budete používat bez aplikace KensingtonWorks, k dispozici budou pouze funkce vpřed, vzad a černá obrazovka. /

Wirtualny wskaźnik działa po zainstalowaniu aplikacji KensingtonWorks. W przypadku korzystania bez aplikacji KensingtonWorks prezydent obsługuje tylko funkcje wstecz/dalej/wyłącz ekran. /

Виртуальная указка активируется после установки приложения KensingtonWorks. При использовании без приложения KensingtonWorks у презентера имеются только функции "Вперед"/"Назад"/"Черный экран". /

O ponteiro virtual fica funcional após instalar a aplicação KensingtonWorks. Se utilizado sem a aplicação KensingtonWorks, o apresentador terá somente as funções Avançar/Retroceder/Ecrã preto. /

يعمل المؤشر الافتراضي بعد تثبيت تطبيق KensingtonWorks. فإذا تم استخدامه دون تطبيق KensingtonWorks، فسيتمتع العارض بالوظائف تقديم/رجوع/شاشة سوداء فقط.

For KensingtonWorks customization & instructions, please visit

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Pour la personnalisation de KensingtonWorks et les instructions, veuillez consulter

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Anpassungen und Anleitungen für KensingtonWorks finden Sie unter

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Ga naar [www.kensington.com/kensingtonworks/voor KensingtonWorks-aanpassingen](http://www.kensington.com/kensingtonworks/voor/KensingtonWorks-aanpassingen)

en -instructies /

Istruzioni e procedure di configurazione sono disponibili su

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Las instrucciones y la personalización de KensingtonWorks se pueden consultar en

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

A KensingtonWorks testreszabás és utasítások funkciój eléréséhez, kérjük, látogasson el a

[www.kensington.com/kensingtonworks/oldalra.](http://www.kensington.com/kensingtonworks/oldalra.) /

Pokyny a možnosti přizpůsobení aplikace KensingtonWorks najdete na stránce

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Informacje o konfiguracji urządzenia KensingtonWorks oraz sposobie jego obsługi znajdują się

na stronie [www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Инструкции и сведения о настройке KensingtonWorks доступны на веб-сайте

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

Para personalização e instruções do KensingtonWorks, visite

[www.kensington.com/kensingtonworks/](http://www.kensington.com/kensingtonworks/)

www.kensington.com/kensingtonworks لتعرف على تخصيص KensingtonWorks والإرشادات، تفضل بزيارة الموقع

## English

### Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. There is no charge for technical support except the cost of the phone call, and long distance charges where applicable. Technical Support Contact information can be found on the back page of this manual.

### Technical Support Tips

- You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: [Kensington.com/support](http://Kensington.com/support).
- Call from a phone where you have access to your device
- Be prepared to provide the following information:
  - Name, address, and telephone number
  - The name of the Kensington product
  - Symptoms of the problem and what led to them

© 2017 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 05/17

## Français

### Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. L'assistance technique est gratuite sauf en cas de déplacement longue distance, selon les tarifs applicables. Les coordonnées de l'assistance technique sont disponibles au dos de ce manuel.

### Conseils d'assistance technique

- Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la rubrique Assistance du site Web de Kensington : [Kensington.com/support](http://Kensington.com/support).
- Vous devez avoir accès à votre périphérique lorsque vous appelez l'assistance technique.
- Les informations suivantes vous seront demandées :
  - Nom, adresse et numéro de téléphone
  - Nom du produit Kensington
  - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

© 2017 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 05/17

### ACCO Brands

30 avenue Carnot,  
91300 Massy  
France

## Deutsch

### Technischer Support

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung.

Mit Ausnahme von Gesprächsgebühren bzw. eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung.

Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der Rückseite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

### Hinweise zur technischen Unterstützung

Hinweise zur technischen Unterstützung

- Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen“ (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Unterstützungsbereich auf der Kensington-Website lösen: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem aus Sie Zugriff auf das Gerät haben.
- Bereiten Sie folgende Informationen vor:
  - Name, Anschrift, Telefonnummer
  - Bezeichnung des Kensington-Produkts
  - Symptome des Problems und Ursachen

© 2017 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 05/17

**ACCO Deutschland GmbH & Co. KG**  
 Arnoldstr. 5,  
 73614 Schorndorf  
 Germany

## Nederlands

### Technische ondersteuning

Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten. Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van de kosten van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Contactinformatie voor technische ondersteuning treft u aan op de achterzijde van deze handleiding.

### Tips voor technische ondersteuning

- Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in de sectie Frequently Asked Questions (FAQ) in het gedeelte Support van de Kensington-website: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Als u opbelt, dient u tevens toegang tot uw computer te hebben
- Zorg ervoor dat u de volgende informatie bij de hand hebt:
  - Naam, adres en telefoonnummer
  - De naam van het Kensington-product
  - Symptomen van het probleem en de oorzaak ervan

© 2017 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 05/17

## Italiano

### Supporto tecnico

Per tutti gli utenti dei prodotti Kensington registrati è disponibile il supporto tecnico. Il servizio è gratuito salvo il costo della telefonata e l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili.

Sul retro di queste istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

### Suggerimenti per il supporto tecnico

- La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Chiamare da un telefono vicino al dispositivo.
- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
  - nome, indirizzo e numero di telefono;
  - nome del prodotto Kensington;
  - sintomi e causa del problema.

© 2017 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 05/17

**ACCO Brands Italia SRL**  
 Strada della Merla, 49/B  
 10036 Settimo T.se (TO)  
 Italy

## Español

### Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington. La asistencia técnica se presta de forma gratuita, excepto por la tarifa telefónica y los costes de llamada de larga distancia, si corresponde. Puede encontrar la información de contacto para asistencia técnica en el reverso del manual.

### Consejos de asistencia técnica

- Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica (Support) del sitio web de Kensington: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Llame desde un teléfono que le permita acceder al dispositivo
- Tenga la siguiente información a mano:
  - Nombre, dirección y número de teléfono
  - El nombre del producto de Kensington
  - Síntomas del problema y cómo se produjeron

© 2017 Kensington Computer Products Group, división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 05/17

**ACCO Brands Iberia, S.L.**  
 C/Corazon de Maria, 6 6o Of 4  
 28002, Madrid  
 Espana

## Magyar

### Műszaki támogatás

A műszaki támogatást a Kensington-termékek összes regisztrált felhasználója igénybe veheti. A műszaki támogatás a telefonhívás (és az esetleges távolsági hívás) díját leszámítva nem jár költséggel.

A műszaki támogatást nyújtó részleg kapcsolattartási adatai a kézikönyv hátoldalán található.

### Műszaki támogatáshoz kapcsolódó tippek

- Elképzelhető, hogy a problémájára a megoldást megtalálja a „Gyakran feltett kérdések” című leírásban, amely a következő webhelyen található, a támogatást nyújtó részben: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Telefonáljon egy olyan telefonról, amelyen hozzáfér az eszközhöz.
- Itt a következő adatokat kell megadni:
  - Név, cím és telefonszám;
  - A Kensington-termék neve;
  - A problémára utaló jelek, illetve a problémát kiváltó tényezők.

© 2017 Kensington Computer Products Group, az ACCO Brands egyik részlege. A tartalom jogosulatlan másolása, sokszorosítása vagy egyéb módon történő felhasználása a Kensington Computer Products Group írásos beleegyezése nélkül nem engedélyezett. Minden jog fenntartva. 05/17

## Technická podpora

Technická podpora je k dispozici všem registrovaným uživatelům produktů společnosti Kensington. Tato služba není zpoplatněna jinak než náklady na telefonní hovor. Informace o kontaktech na technickou podporu můžete nalézt na zadní straně této příručky.

### Typy technické podpory

- Odpověď na váš problém můžete nalézt v části Frequently Asked Questions (FAQ – často kladené dotazy) stránek podpory společnosti Kensington. [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Zavolejte z telefonu z místa, odkud máte přístup k zařízení.
- Připravte si následující informace:
  - jméno, adresu a telefonní číslo,
  - název produktu,
  - symptomy problému a co k němu vedlo.

© 2017 Kensington Computer Products Group, divize společnosti ACCO Brands. Jakékoliv nepovolené kopírování, duplikování a jiná reprodukce uvedeného obsahu je bez písemného souhlasu společnosti Kensington Computer Products Group zakázáno. Všechna práva vyhrazena. 05/17

## Pomoc techniczna

Z pomocy technicznej mogą korzystać wszyscy zarejestrowani użytkownicy produktów firmy Kensington. Pomoc techniczna jest bezpłatna, poza kosztami połączeń telefonicznych, w tym połączeń międzystrefowych lub międzynarodowych. Dane kontaktowe działu pomocy technicznej znajdują się na tylnej okładce tej instrukcji.

### Pomoc techniczna—wskazówki

- Rozwiązanie problemu można znaleźć na stronie internetowej firmy Kensington: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support) w części Frequently Asked Questions (FAQ) – Często zadawane pytania.
- Dzwon z miejsca, w którym masz dostęp do urządzenia
- Użytkownik musi podać następujące informacje:
  - imię i nazwisko, adres i numer telefonu;
  - nazwę produktu firmy Kensington;
  - symptomy problemu i ich źródło.

© 2017 Kensington Computer Products Group, oddział firmy ACCO Brands. Kopiowanie, powielanie lub reprodukcja w inny sposób niniejszych materiałów bez pisemnej zgody firmy Kensington Computer Products Group jest surowo zabroniona. Wszelkie prawa zastrzeżone. 05/17

## Техническая поддержка

Техническая поддержка доступна для всех зарегистрированных пользователей изделий компании Kensington. Контактная информация о технической поддержке имеется на обратной стороне обложки данного руководства.

### Советы по технической поддержке

- Вы можете найти ответ на ваш вопрос на странице ответов на часто задаваемые вопросы (FAQ) раздела технической поддержки сайта: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Будьте готовы предоставить следующую информацию:
  - Имя, адрес и номер телефона
  - Название изделия компании Kensington
  - Признаки неисправности и что послужило причиной ее возникновения

© 2017 Kensington Computer Products Group, филиал ACCO Brands. Любое несанкционированное тиражирование, копирование или иное воспроизведение без письменного согласия Kensington Computer Products Group запрещено. Авторские права защищены. 05/17

## Assistência técnica

A assistência técnica está disponível para todos os utilizadores dos produtos Kensington registados. Não se cobra pela assistência técnica, excepto o custo da chamada telefónica e os valores de longa distância, se aplicáveis. Pode encontrar informações sobre como contactar a assistência técnica na última página deste manual.

### Sugestões de assistência técnica

- Pode encontrar a resposta para o seu problema na secção Perguntas mais frequentes (FAQ) da área de assistência, no website da Kensington: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- Ligue de um telemóvel onde tenha acesso ao seu dispositivo
- Tenha por perto as seguintes informações:
  - Nome, morada e número de telefone
  - O nome do produto Kensington
  - Sintomas do problema e o que os provocou

© 2017 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands. Qualquer cópia, duplicação ou reprodução não autorizada dos conteúdos aqui presentes é proibida sem o consentimento escrito da Kensington Computer Products Group. Todos os direitos reservados. 05/17

## الدعم الفني

يتوفر الدعم الفني لجميع مستخدمي منتجات Kensington المسجلين. لا تُفرض رسوم على الدعم الفني إلا تكلفة مكالمة الهاتف ومصاريف المسافات الطويلة إن وجدت. يمكن العثور على معلومات الاتصال الخاصة بالدعم الفني على الصفحة الخلفية لهذا الدليل.

### نصائح الدعم الفني

- قد تعثر على حل لمشكلتك في قسم “الأسئلة المتداولة (FAQ)” في منطقة “الدعم” على موقع Kensington على الويب: [Kensington.com/support](https://www.kensington.com/support).
- اتصل من هاتف يمكنك الوصول إلى جهازك من خلاله
- كن مستعدًا لتوفير المعلومات التالية:
  - الاسم والعنوان ورقم الهاتف
  - اسم منتج Kensington
  - أعراض المشكلة وأسباب حدوثها

© جميع حقوق الطبع محفوظة لعام 2017 لمجموعة Kensington Computer Products Group، وهي فرع من شركة ACCO Brands. يحظر أي نسخ غير مصرح به للمحتويات الواردة هنا، أو تكراره أو إعادة إنتاجه دون موافقة كتابية من مجموعة Kensington Computer Products Group. جميع الحقوق محفوظة. 05/17